SENCOR

SES 9300BK
SES 9301WH

BG

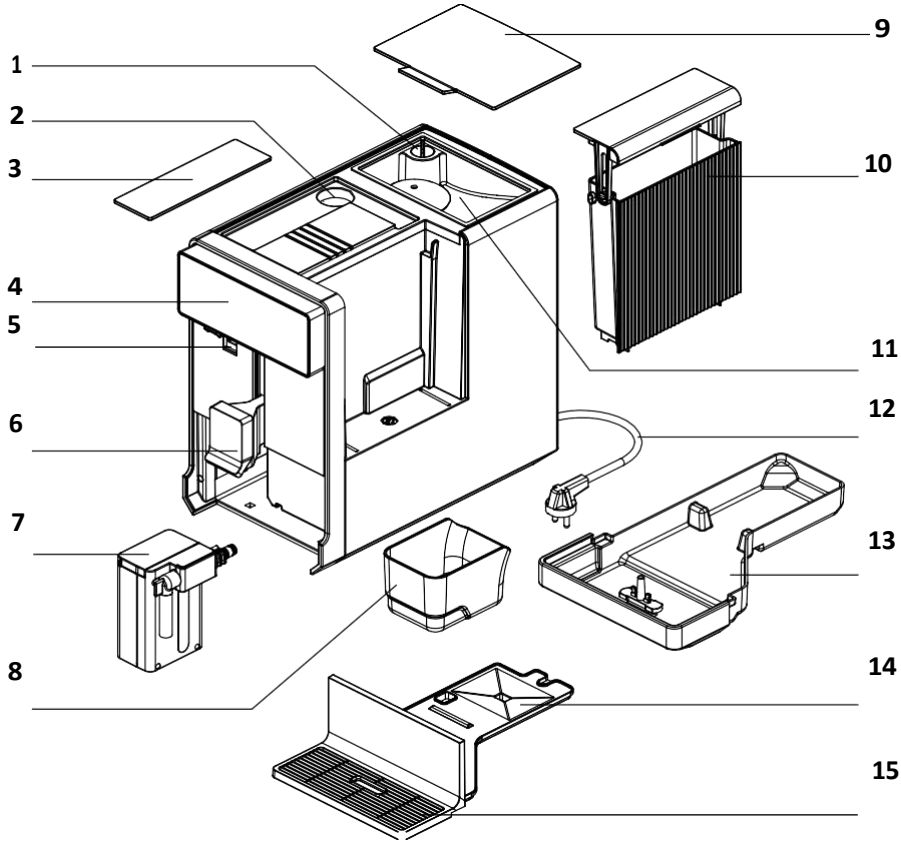
НАПЪЛНО АВТОМАТИЧНА МАШИНА ЗА ЕСПРЕСО / КАПУЧИНО

Превод на оригиналното ръководство

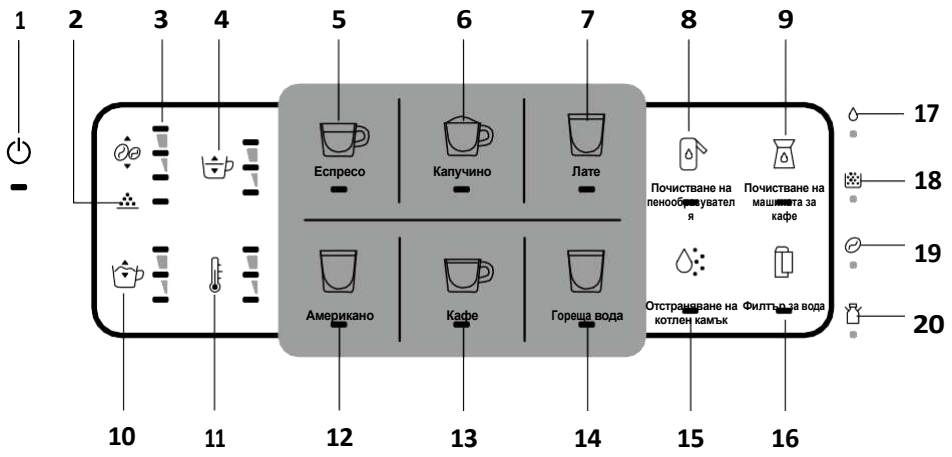
SENCOR®

SES 9300BK
SES 9301WH

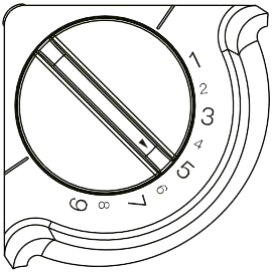
A



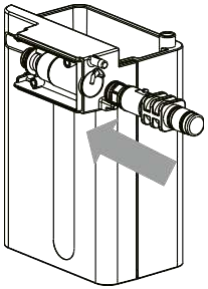
B


1
2
3
4
5
6
7
8
9
Еспресо
Капучино
Лате
Почистване на пенообразувателя
Почистване на машината за кафе
Американо
Кафе
Гореща вода
Отстраняване на котлен камък
Филтър за вода
17
18
19
20
10
11
12
13
14
15
16

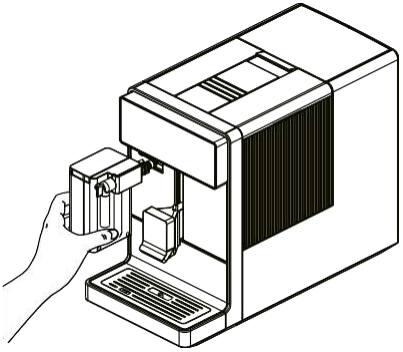
C


1
2
3
4
5
6
7
8
9

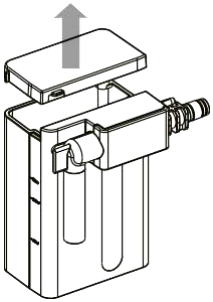
D1



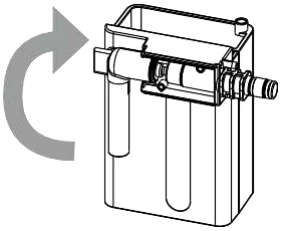
D2



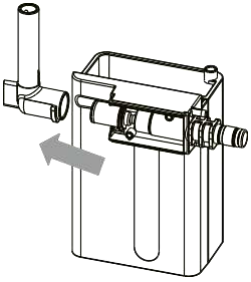
E1



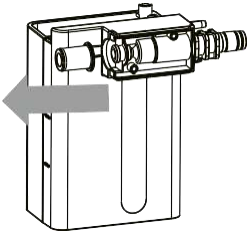
E2



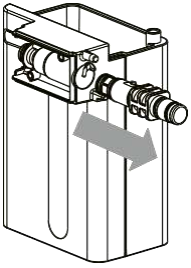
E3



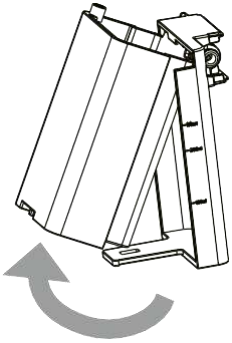
E4



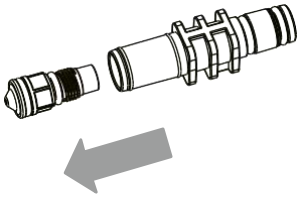
E5



E6



E7



BG Напълно автоматична машина за еспресо/капучино

Важни инструкции за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

- Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и захранващия му кабел извън обсега на децата.
- Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, при условие че са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират потенциалните опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца.
- Ако захранващият кабел е повреден, го сменете в професионален сервизен център, за да предотвратите
  опасна ситуация. Забранено е използването на уреда с повреден захранващ кабел.
- Винаги почиствайте частите на уреда, които влизат в контакт с храна, с чиста топла вода и малко неутрален препарат за миене на съдове, изплакнете ги с чиста вода и ги избършете до сухо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Неправилната употреба може да доведе до наранявания.

Винаги изключвайте уреда от електрозахранването, когато го оставяте без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

Този уред е предназначен за домашна употреба. Той не е предназначен за употреба в места като:

- кухненски кътчета в магазини, офиси и други работни места;
- селското стопанство;
- от гости в хотели, мотели и други места за настаняване;
- заведения за нощувка със закуска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Избягвайте разливане върху щепсела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Външната повърхност на уреда се нагрява по време на употреба и може да остане гореща известно време след употреба. Бъдете много внимателни.

Уредът не трябва да се поставя в шкаф, докато е в употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Отворът за пълнене не трябва да се отваря по време на употреба. Не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност.

Електрическа безопасност

- Преди да включите уреда в електрически контакт, уверете се, че номиналното напрежение, посочено на табелката с техническите характеристики, съответства на електрическото напрежение на контакта.
- Свържете уреда само към контакт с правилно заземен извод. По съображения за безопасност не препоръчваме използването на адаптери или удължители.
- Не поставяйте уреда на първази, в канализационни вани на мивки или върху нестабилни повърхности. Винаги поставяйте уреда върху стабилна, равна и суха повърхност.
- Не поставяйте уреда върху електрическа или газова печка, нито в близост до открит огън.

- Никога не използвайте уреда в непосредствена близост до вана, душ или басейн.
- Използвайте уреда само за целта, за която е предназначен.
- Използвайте уреда съгласно инструкциите в настоящото ръководство за употреба. В противен случай може да възникнат наранявания, повреди на уреда или опасни ситуации.
- Използвайте уреда само с оригиналните аксесоари, доставени с него.
- По време на работа трябва да се остави свободно пространство от поне 15 см около и над уреда, за да се осигури достатъчна циркулация на въздуха.
- Не поставяйте никакви предмети върху горната повърхност на уреда.
  - Напълнете резервоара за вода с чиста, студена вода. Не изливайте гореща вода или други течности в него и не поставяйте никакви предмети вътре.тавата за капеща вода с решетка е поставена на мястото си;
  - резервоарът за вода е напълнен с достатъчно количество вода и е правилно поставен на мястото си;
  - резервоарът за кафени зърна е напълнен със свежи кафени зърна.

Безопасност при употреба

- Нивото на водата не трябва да надвишава максималната отметка.
- Бъдете особено внимателни при работа с уреда, за да избегнете изгаряне с гореща вода или пара.
- Функцията за гореща вода може да се използва непрекъснато само за едно изпразване на целия резервоар за вода.
- Когато използвате уреда, проверявайте редовно нивото на водата в резервоара. Ако нивото на водата падне под минималната отметка, напълнете отново резервоара. Преди да добавите вода, първо изключете уреда и го извадете от контакта.
- Използвайте вградената кафемелачка само за смилане на кафени зърна. Не я използвайте за никакви други цели.
- Уверете се, че по време на процеса на смилане в зоната на мелницата не попадат коси или други предмети. Капакът на резервоара за кафени зърна трябва винаги да бъде добре затворен, освен ако не доливате кафени зърна или не регулирате степента на смилане.
- Уредът е снабден с вграден термичен предпазител, който го изключва, когато помпата работи на празен ход, за да се предотврати повреда. Ако възникне такава ситуация, извадете захранващия кабел от контакта и оставете уреда да се охлади за поне 30 минути. След това можете да го използвате отново.
- Не преместваите уреда, докато върху решетката на тавата за капки има чаша с кафе.
- Уверете се, че захранващият кабел не влиза в контакт с гореща повърхност.
- Изключете уреда от контакта, като издърпате щепсела, а не захранващия кабел. В противен случай може да се повреди захранващият кабел или контактът.
- Не потапяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
- Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не влизат в контакт с вода или друга течност.
- За да избегнете риска от токов удар, не ремонтирайте и не модифицирайте уреда сами. Всички ремонти или настройки трябва да се извършват в оторизиран сервизен център. При самоволна намеса в уреда вие се излагате на риск да загубите законните си права във връзка с неизправност или гаранция за качество.

BG Напълно автоматична машина за еспресо/капучино

- Благодарим Ви, че избрахте продукт на SENCOR; надяваме се той да Ви достави удовлствие.
- Преди да използвате уреда, моля, запознайте се с ръководството за употреба, дори ако вече имате опит с подобни уреди. Използвайте уреда само по начина, описан в настоящото ръководство за употреба. Съхранявайте ръководството за бъдеща справка.
- Препоръчително е да запазите оригиналната транспортна кутия, опаковъчния материал, касовата бележка и потвърждението за обхвата на отговорността на продавача или гаранционния сертификат поне за срока на действие на законното право за дефектно изпълнение или гаранция за качество. При транспортиране на уреда препоръчваме да го опаковате отново в оригиналната кутия, предоставена от производителя.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

A1 Регулатор на степента на смилане
A2 Резервоар за смляно кафе
A3 Капак на резервоара за смляно кафе
A4 Панел за управление
A5 Отвор за поставяне на контейнера за мляко с капачка
A6 Накрайник за кафе (височината е регулируема)
A7 Контейнер за мляко
A8 Контейнер за кафени утайки
A9 Капак на бункера за зърна
A10 Резервоар за вода, с вместимост 1,4 л
A11 Резервоар за кафени зърна Вътре в резервоара има мелница с регулируема степен на смилане
A12 Захранващ кабел
A13 Тава за капки
A14 Капак на тавата за капки
A15 Решетка
Без илюстрация: мерителна чаша за смляно кафе

ОПИСАНИЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

B1 Бутон „ “: включване/изключване на кафемашината
B2 ико: икона за функцията за приготвяне на смляно кафе
B3 Бутон „ “: регулиране на количеството смляно кафе
B4 бутон: настройка на обема на напитката
B5 Бутон **„Еспресо“**: стартиране на приготвянето на еспресо
B6 Бутон **„Капучино“**: стартиране на приготвянето на капучино
B7 Бутон **„Латé“**: стартиране на приготвянето на латé
B8 Бутон **„Frother Clean“** ( ): промиване на системата за разпенване
B9 Бутон **„Brewer Clean“** ( ): почистване на системата за приготвяне
B10 Бутон „ “: регулиране на обема на млечната пяна
B11 Бутон „ “: настройка на предварително зададената температура
B12 Бутон **„Americano“**: стартиране на приготвянето на Americano
B13 Бутон **„Coffee“**: стартиране на приготвянето на кафе
B14 Бутон **„Hot Water“**: подаване на гореща вода
B15 Бутон „ “ **за отстраняване на котлен камък**: стартиране на процеса на отстраняване на котлен камък
B16 Бутон „ “ за **филтъра за вода**: смяна на филтъра за вода
B17 Индикатор „ “: предупреждение за празен резервоар за вода
B18 Индикаторна лампа „ “: предупреждение за пълен контейнер за кафени утайки
B19 Индикаторна лампа „ “: предупреждение за празен резервоар за зърна
B20 Индикаторна лампа „ “: предупреждение за неправилно поставен контейнер за мляко

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба извадете уреда и неговите аксесоари от опаковката и отстранете всички промоционални етикети и табелки. Проверете дали нито уредът, нито някой от неговите компоненти е повреден.
- Поставете уреда върху равна, суха и чиста повърхност.
- Извадете резервоара за вода, изплакнете го с чиста вода и малко неутрален кухненски препарат. След това го изплакнете добре с чиста вода, подсушете го и го поставете обратно на мястото му.
- Закрепете добре външната тава за капки към уреда.
- Избършете външната повърхност на уреда с леко навлажнена кърпа, след което го избършете добре, за да го изсушите.
- Размотайте напълно отделимия захранващ кабел и го включете в съответния контакт на задната страна на уреда.

Монтиране и активиране на водния филтър (опция)

Филтърът за вода съдържа активен въглен, който спомага за отстраняването на отлаганията от водата, намалява твърдостта на водата и ограничава образуването на минерални отлагания и котлен камък във вътрешните тръби на кафемашината, нагревателя за вода и главата за приготвяне на кафе. Ето защо препоръчваме използването на филтър за вода за кафемашини, особено ако водата във вашия район е със средна до много висока твърдост.

Използвайте филтри за вода за еспресо машини, които широко разпространени в търговската мрежа (със система за монтаж за филтри BRITA AquaAroma Crema).

Важно: Кафемашината може да се използва и без филтър за вода.

Монтирането и активирането на водния филтър трябва да се извърши ръчно, тъй като кафемашината не е оборудвана със сензор, който разпознава поставения филтър. За да инсталирате и активирате водния филтър, моля, следвайте следните стъпки:

1. Извадете водния филтър от опаковката.
2. Потопете водния филтър в студена и чиста вода с отвора, сочещ нагоре, за поне 30 минути. Ако е необходимо, изтласкайте остатъчния въздух, като леко разклатите филтъра във водата. След това го извадете и го разклатете внимателно. Следвайте инструкциите на производителя на филтъра.
3. Включете кафемашината.
4. Задръжте натиснат бутона „ “ за около 3 секунди и бутона „ “ индикаторът ще мига в жълто.
5. Натиснете кратко бутона „ “ и индикаторът „ “ ще светне.
6. Извадете резервоара за вода от кафемашината.
7. Поставете филтъра в държача в долната част на резервоара. Натиснете леко, така че Филтърът за вода е добре поставен в държача и достига до дъното на резервоара.
8. Напълнете резервоара с вода и го поставете обратно в кафемашината. Филтърът ще се активира автоматично. Филтърът ще бъде кратко проплакнат и машината ще превключи в първоначалния режим.

Сменяйте водния филтър всеки път, когато индикаторът на бутона „ “ мига в червено. Това обикновено се случва, когато срокът на употреба на водния филтър е изтекъл.

Ако индикаторът на бутона „ “ не мига в червено в рамките на три месеца след поставянето и активирането на водния филтър, препоръчваме да го смените. **При подмяна на водния филтър следвайте инструкциите в раздела „Подмяна на водния филтър“ в главата „Почистване и поддръжка“.**

Забележка:

След като активирате използването на водния филтър в кафемашината, вече не можете да го деактивирате. Кафемашината ще измерва дебита на водата и ще предупреждава за необходимостта от подмяна на филтъра, дори ако в резервоара няма монтиран филтър. Това обаче не оказва влияние върху функционалността на кафемашината. Кафемашината ще работи нормално, дори когато индикаторната лампа мига.

Copyright © 2024, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2024

Предупреждение:

Максималният капацитет на резервоара за вода е 1,4 л. Не го препълвайте.
Никога не пълнете резервоара за вода с топла или гореща вода, газирана вода или други течности, като например мляко. Това може да повреди уреда.
Никога не пълнете резервоара за вода, като наливате вода в него, докато той е поставен в уреда. Съществува риск от разливане на вода върху уреда или препълване на резервоара за вода.

Забележка:

В резервоара за вода може да се монтира филтър за вода. Той не е включен в комплекта. Спазвайте инструкциите на производителя на филтъра за вода, особено по отношение на
използването и подмяната. За монтаж и активиране, моля, следвайте инструкциите, предоставени в настоящото ръководство за употреба в разделите „Монтиране и активиране на водния филтър (опция)“ и „Подмяна на водния филтър“.

1. Не оставяйте вода в резервоара за повече от един ден. За приготвянето на качествено прясно кафе е необходимо винаги да използвате прясна вода. В противен случай вкусът на получената напитка може да бъде засегнат неблагоприятно.

Напълване на резервоара за кафе на зърна

1. Свалете капака на резервоара за кафе на зърна.
2. Изсипете печените кафени зърна в резервоара за зърна и затворете капака. Не оставяйте капака на резервоара за зърна отворен, в противен случай кафените зърна ще загубят аромата си по-бързо.

Предупреждение:

Максималният капацитет на резервоара е 200 г кафени зърна. Не го препълвайте.
Никога не пълнете резервоара за зърна с смляно или разтворимо кафе, карамелизирани или по друг начин специално обработени кафени зърна, какаови зърна или други продукти, които могат да причинят повреда на уреда.

Регулатор на степента на смилане

Използвайте регулатора за степен на смилане, за да настроите подходящата степен на смилане на смленото кафе. Настройвайте степента на смилане само когато мелницата работи. Новата степен на смилане ще се отрази при втората или третата приготвена чаша кафе след промяната на степента на смилане.

1. Можете да настроите степента на смилане на 9 нива с помощта на регулатора за степен на смилане, който се намира вътре в резервоара за зърна (Фигура **B**).
2. Завъртете регулатора към номер 9, за да настроите по-едро смилане, или към номер 1, за да настроите по-фино смилане. Номер 9 представлява най-едрото ниво на смилане, докато номер 1 представлява най-финото ниво на смилане.
3. Регулирайте степента на смилане само когато мелницата работи. В противен случай може да се повреди уредът.
4. Ако приготвеното кафе изтича много бавно, това означава, че зърната са смлени прекалено фино и трябва да се настрои по-едро смилане. От друга страна, ако приготвеното кафе изтича прекалено бързо, това означава, че зърната са смлени прекалено едро и трябва да се настрои по-фино смилане.

Забележка:

Зърната с по-тъмно печене изискват по-груба степен на смилане, докато зърната с по-светло печене изискват по-фина степен на смилане.

Контейнер за мляко

Използвайте контейнера за мляко за приготвяне на лате макиато или капучино. Кафемашината може да се използва и без поставен контейнер за мляко. В
такъв случай индикаторът „ “ ще мига в червено и кафените напитки с мляко няма да са достъпни. Това е нормално явление и не засяга правилното функциониране на кафемашината.
Преди да използвате контейнера, той трябва да бъде сгънат и поставен в кафемашината. Постъпете, както следва:

1. Извадете контейнера за мляко от опаковката и плъзнете капака настрани, за да извадите намиращата се там дюза за пара. Изплакнете контейнера за мляко с чиста вода и го избършете до сухо.
2. Извадете дюзите за пара от опаковката и ги поставете в отвора на резервоара, така че изпъкналостта на дюзата да се побере в изреза на резервоара, като едновременно с това завъртете дюзата по часовниковата стрелка, докато усетите съпротивление (виж фиг. **D1**).
3. Свалете капака на контейнера и го напълнете с прясно, студено мляко. След това поставете капака обратно.
4. Отворете капачката на отвора, за да поставите контейнера за мляко (вижте фиг. A, номер 5).
5. С края на дюзата за пара, сочещ напред, поставете контейнера за мляко в отвора (вижте фиг. **D2**) и натиснете леко.

Винаги напълвайте под линията за максимално ниво. Максималният капацитет на контейнера за мляко е 250 мл.

Забележка:

Ако в машината е поставен контейнерът за мляко, индикаторната лампа **„Frother Clean“** ще свети. Това е нормално явление.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАФЕМАШИНАТА

- Поставете кафемашината върху равна, суха и чиста повърхност на на достатъчно разстояние от електрическия контакт. Уверете се, че има достатъчно пространство около нея за работа с уреда – поне 15 см от всички страни на кафемашината.
- Уверете се, че резервоарът за вода е напълнен с прясна вода, че контейнерът за зърна съдържа достатъчно количество кафе на зърна и че уредът е сглобен правилно.
- Включете конектора на захранващия кабел в гнездото на кафемашината и включете щепсела на захранващия кабел в електрическата контактна кутия.
- Панелът за управление е оборудван със сензорни бутони. Натискайте бутоните с възглавничките на пръстите си, а не с върховете им. При натискане е важно да поддържате постоянен контакт на пръста с бутона. натискайте бутона със сила. Натискайте бутона в мястото, където се намира неговият символ.

Забележка:

Когато доливате вода и кафе на зърна, винаги следвайте инструкциите, дадени в главите **„Напълване на резервоара за** вода“ и **„Напълване на бункера за кафе на зърна**“.

Включване/изключване на кафемашината

- Задръжте бутона „ “ натиснат в продължение на 3 секунди, за да включите кафемашината. Индикаторната лампа на бутона „ “ ще мига.
- Кафемашината започва да се загрява и започва процесът на подготовка, по време на който водата се изпомпва във вътрешния кръг, проверява се мелницата и се изплаква изливът за кафе, като в чашата се излива малко количество вода. През това време помпата още работи за кратко. Това е нормално явление.
- По време на загряването индикаторните лампи на контролния панел постепенно ще се включват и изключват по часовниковата стрелка.
- В същото време вътрешният кръг се промива и малко количество вода преминава през дюзата. Водата се оттича в тавата за капки. Като алтернатива можете да поставите чаша с капацитет от поне 100 мл под дюзата.
- Веднага щом всички бутони светнат, машината е готова за употреба.
- Когато приключите с използването на кафемашината, задръжте бутона „ “ натиснат в продължение на 3 секунди, за да я изключите. Ако преди изключването на кафемашината е била приготвена кафена напитка, вътрешният кръг също ще бъде промит при изключването на уреда.

Забележка:

Кафемашината е оборудвана с функция за автоматично изключване. Автоматичното изключване се задейства, когато изтече зададеното време за бездействие – вижте раздела **„Автоматично изключване на** кафемашината“ по-нататък в това ръководство. Това е нормално явление.

Настройки за твърдостта на водата

- Твърдостта на водата трябва да се настрои при първото включване на машината или при включване след възстановяване на фабричните настройки.
- Твърдостта на водата е фабрично настроена на 4.
- Можете да разберете твърдостта на водата, като попитате доставчика си на питейна вода или като направите тест за твърдост на водата, като потопите тестова лента във водата. Комплектът за тестване на твърдостта на водата не е включен в комплекта.
- Препоръчваме ви да настроите твърдостта на водата правилно в зависимост от това колко често ще използвате водата в машината. Това ще гарантира правилната работа на машината, ще определи интервалите за отстраняване на котления камък и ще удължи нейния експлоатационен живот.
- Натиснете и задръжте бутона, за да влезете в режим за настройка на твърдостта на водата, след което натискайте бутона няколко пъти, за да зададете желаната твърдост на водата от 1 до 4. Ще светнат съответният брой индикаторни лампи.
- За да запазите настройките, натиснете бутона .

Таблица за настройка на твърдостта на водата

Позиция на индикатора	Ниво	Твърдост на водата
1	1	1–7 dH
2	2	8–15 dH
3	3	16–23 dH
4	4	24–30 dH

Приготвяне на кафе с бутоните „Еспресо“, „Американо“ и „Кафе“

1. Поставете чаша, чаша с уши или чаша под главата за приготвяне. Регулирайте височината на главата за приготвяне, като я движите нагоре или надолу в зависимост от размера на чашата, чашата с уши или чашата.
2. Натиснете бутона **„Еспресо“**, **„Американо“** или **„Кафе“**. Индикаторната лампа на избрания бутон ще светне.
3. Кафемашината автоматично ще започне процеса на смилане, дозиране, уплътняване и подаване.

Приготвянето на кафе „Американо“ се състои в приготвянето на 1 чаша еспресо и добавянето на гореща вода. Не махайте чашата от под главата за приготвяне, докато не приключи подаването на гореща вода.
Можете да прекъснете приготвянето на кафето, като натиснете съответния бутон.
Ако искате да настроите параметрите на кафето (например да промените температурата, интензивността, обема на изливаното кафе и т.н.), следвайте инструкциите в раздела **„Потребителски настройки“**.

Приготвяне на кафе с бутоните „Лате“ и „Капучино“

1. Налейте млякото в контейнера за мляко и поставете контейнера в кафемашината.

Забележка:
За да получите гъста и кремообразна пяна, препоръчваме да използвате добре охладено мляко (около 5 °C) с минимално съдържание на мазнини от 3 %.

2. Поставете чаша, чаша с уши или чаша под главата за приготвяне на кафе. Регулирайте височината на главата за приготвяне на кафе, като я движите нагоре или надолу в зависимост от размера на чашата, чашата с уши или чашата.
3. Завъртете дюзата за пара така, че да сочи към чашата.
4. Натиснете бутона **„Капучино“** или **„Лате“**. Индикаторната лампа на избрания бутон ще светне.
5. Кафемашината автоматично ще започне процеса на приготвяне на „Лате макиато“ или „Капучино“.
6. След приключване на приготвянето препоръчваме да почистите системата за разпенване на мляко, като натиснете бутона „ “.

Можете да прекъснете приготвянето на кафе, като натиснете съответния бутон.
Ако искате да настроите параметрите на кафето (например да промените температурата, силата на кафето, обема на млякото, обема на изливаното кафе и т.н.), следвайте инструкциите в главата „**Потребителски настройки**“.

Забележка:
Ако в контейнера за мляко няма достатъчно мляко или ако трябва да го напълните, плъзнете капака настрани и налейте прясно, студено мляко, без да е необходимо да изваждате контейнера от кафемашината. Когато наливате мляко обаче, внимавайте да не препълните контейнера и да не разлеете млякото.
Неизползваното мляко може да се съхранява за кратко време в съд, който поставяте в хладилника. Препоръчваме обаче такова мляко да се консумира възможно най-скоро.

Изливане на гореща вода

1. Поставете чаша, чаша с уши или чаша под главата за приготвяне. Регулирайте височината на главата за приготвяне, като я движите нагоре или надолу в зависимост от размера на чашата, чашата с уши или чашата.
2. Натиснете бутона **„Гореща вода“**. Индикаторът на избрания бутон светва и кафемашината започва да подава гореща вода.

Можете да прекъснете подаването на гореща вода, като натиснете бутона **„Гореща вода“**. Ако желаете да настроите параметрите на горещата вода (например да промените температурата или обема на подаваната вода), моля, следвайте инструкциите в главата **„Потребителски настройки“**.

Таблица с предварително зададени количества кафе

Кафе	Обем вода/кафе (мл)			Обем на млякото (мл)		
	Малко	Средно	Голям	Малък	Средно	Голям
Еспресо	25	45	60	-	-	-
Кафе	80	120	180	-	-	-
Американо	30 мл кафе + 90 мл вода	45 мл кафе + 135 мл вода	60 мл кафе + 180 мл вода			
Лате макиато	30	45	60	около 90	около 155	около 220
Капучино	30	45	60	около 70	около 115	около 180
Топла вода	120	180	240	-	-	-

Приготвяне на кафе от смляно кафе

Кафемашината позволява приготвянето на кафе от предварително смляно кафе. Препоръчителното количество смляно кафе за приготвянето на една чаша е от 5 до 12 г.

1. Свалете капака на резервоара за смляно кафе (фиг. A, номер 3) и изсипете желаното количество кафе в резервоара на кафемашината (фиг. A, номер 2).
2. Задръжте натиснат бутона, докато индикаторната лампа до икона (функция за приготвяне на кафе от смляно кафе) не светне.
3. Натиснете който и да е бутон за кафе и машината ще започне да работи.

Ако желаете да настроите параметрите на кафето (например да промените температурата или обема на изливаното кафе), моля, следвайте инструкциите в главата **„Потребителски настройки“**.
Препоръчваме да използвате лъжичката за смляно кафе, включена в опаковката (обемът на лъжичката, когато е изравнена по ръба със смляното кафе, е 6 г). Препоръчителният обем смляно кафе за една чаша е от 5 до 12 г.

НАСТРОЙКИ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Потребителски настройки за цялата кафемашина

Посочените по-долу настройки (количество смляно кафе, обем на изливаното кафе, обем на разпененото мляко и температура на кафето/горещата вода) ще повлияят на приготвянето на всички напитки. Това е универсална настройка за цялата кафемашина.

1. Настройка на количеството смляно кафе

Използвайте регулирането на количеството смляно кафе, ако приготвеното кафе е прекалено силно или слабо.

За да регулирате количеството смляно кафе, натиснете бутона „ “.
Натискайте бутона няколко пъти, за да регулирате количеството смляно кафе. Ще светнат съответният брой индикаторни лампи: 1 лампа = слабо кафе; 2 лампи = средно кафе; 3 лампи = силно кафе.

2. Настройка на обема на изливаното кафе

Кафемашината ви позволява да регулирате обема на изливаното кафе.

За да настроите обема на изливаното кафе, използвайте бутона „ “. Натискайте бутона няколко пъти, за да настроите обема на изливаното кафе. Ще светнат съответният брой индикаторни лампи: 1 лампа = малко количество кафе; 2 лампи = средно количество кафе; 3 лампи = голямо количество кафе.

3. Настройка на количеството на разпененото мляко

Кафемашината ви позволява да регулирате количеството на изливаното мляко с пяна.

За да настроите количеството на изливаното мляко с пяна, използвайте бутона „ “. Натискайте бутона няколко пъти, за да регулирате количеството на изливаното мляко с пяна. Ще светнат съответният брой индикаторни лампи: 1 лампа = малко количество мляко с пяна; 2 лампи = средно количество мляко с пяна; 3 лампи
= голямо количество разпенено мляко.

4. Настройка на температурата на кафето/горещата вода

Кафемашината ви позволява да регулирате температурата на изливаното кафе/гореща вода.

Използвайте бутона „ “, за да настроите температурата. Натискайте бутона няколко пъти, за да регулирате температурата на изливаното кафе/гореща вода. Ще светнат съответният брой индикаторни лампи: 1 лампа = ниска температура; 2 лампи = средна температура; 3 лампи = висока температура.

Потребителски настройки за отделна напитка

Кафемашината ви позволява да настроите параметрите на напитката, която ще приготвите. Това обаче няма да повлияе на настройките на цялата кафемашина, а само на избраната напитка.

1. Натиснете и задръжте бутона на избраната напитка, докато се чуе звуков сигнал.
2. Индикаторните лампички на бутоните, които позволяват индивидуална настройка на напитката, ще мигат (например, за еспресо ще мига индикаторната лампичка на бутона „ “; за капучино или лате макиато ще мигат индикаторните лампички на бутоните „ “ и „ “).
3. Натиснете кратко бутона за избраната напитка.
4. Започва приготвянето на кафето.
5. След като желаното количество кафе се излее в чашата, натиснете бутона „ “. Настройките се запазват в паметта.
6. При приготвяне на капучино или лате макиато, след това започне веднага след това. Щом желаното количество мляко се налее в чашата, натиснете бутона „ “. Настройките се запазват в паметта.

Забележка:
Ако трябва да отмените настройката (преди да започнете приготвянето на кафето), натиснете продължително бутона на избраната напитка.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

Автоматично изключване на кафемашината

Задайте времето на бездействие, след което машината ще се изключи. Автоматичното изключване се използва за икономия на електроенергия.

1. Натиснете и задръжте бутона, след което натискайте многократно бутона „ “, за да настроите времето за автоматично изключване.
2. При всяко натискане на бутона „ “ индикаторните лампички светват:
   1 индикатор = автоматично изключване след 15 минути бездействие;
   2 индикаторните лампи светват = автоматично изключване след 45 минути бездействие;
   3 индикаторни лампи = автоматично изключване след 90 минути бездействие.
3. Натиснете и задръжте бутона, за да потвърдите, да запазите в паметта и да се върнете назад.

Настройка на режима за икономия на енергия

Уредът може да бъде настроен на режим за икономия на енергия, при който се постига по-голяма икономия на енергия.

1. Натиснете и задръжте бутона „ “.
2. Натискайте многократно бутона **„Americano“,** за да включите/изключите настройката за енергоспестяващия режим. Ако индикаторът на бутона **„Americano“** свети, енергоспестяващият режим е включен; ако индикаторът не свети, енергоспестяващият режим е изключен.
3. За да потвърдите, да запазите в паметта и да се върнете назад, натиснете продължително бутона „ “.

Възстановяване на фабричните настройки

Ако трябва да възстановите фабричните настройки и да изтриете всички персонализирани настройки, изпълнете фабрично възстановяване.

Натиснете и задръжте бутона „ “, а след това натиснете и задръжте бутона **„Coffee“**. Ще се чуе звуков сигнал и машината ще се изключи.

Изпразване на вътрешния кръг

Използвайте функцията за източване на вътрешния кръг, когато кафемашината няма да се използва за дълъг период от време, за да предотвратите развалянето на водата във вътрешния кръг и образуването на нежелани микроорганизми и миризми.

1. Поставете чаша под излива за кафе. Насочете дюзата за пара към чашата.
2. Натиснете и задръжте бутона.
3. Натиснете и задръжте бутона **„Espresso“,** докато индикаторът не започне да мига.
4. Извадете резервоара за вода от машината – предупредителната лампичка „ “ ще замига.
5. Натиснете отново бутона **„Espresso“,** за да стартирате функцията за източване на вътрешния кръг. Водата в кръга на дюзата за пара и в изхода за кафе се източва.
6. След като функцията приключи, се чува звуков сигнал и машината се изключва.

Забележка:
По време на източването на вътрешния кръг ще се чува шумът на помпата. Това е нормално явление.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване извадете захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине.

Предупреждение:
Не използвайте абразивни почистващи средства, разтворители или други вещества за почистване на части от уреда, които биха могли да повредят повърхността му. Нито от компонентите на този уред не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

Предупреждение:
За да предотвратите риска от токов удар, не потапяйте уреда, щепсела или захранващия кабел във вода или друга течност.

Смяна на водния филтър

Когато индикаторът на бутона „ “ светне в червено, това означава, че филтърът за вода трябва да бъде сменен. Обикновено това става след изтичане на срока му на експлоатация (приблизително след преминаване на 80 л вода).
При подмяната на водния филтър следвайте инструкциите, описани в раздела „Монтиране и активиране на водния филтър (опция)“, но преди да поставите новия воден филтър, извадете стария.

ЕЖЕДНЕВНО ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Редовното почистване и поддръжка са от решаващо значение за правилното функциониране и дълголетието на уреда.
Преди почистване изключете уреда, извадете го от контакта и го оставете да изстине.

Тава за капки и контейнер за кафени утайки

- Внимателно издърпайте тавата за капки от корпуса на машината. Извадете решетката и контейнера за кафени утайки. Внимателно поставете тавата за капки над мивката и махнете капака.
- Изсипете съдържанието на тавата за капки в мивката.
- Изсипете съдържанието на контейнера за кафени утайки в контейнера за битови отпадъци или в компостната кутия.
- Измийте тавата за капки, капака й, решетката и контейнера за кафени утайки с чиста вода и след това ги подсушете добре.

Предупреждение:

Внимавайте да не се изгорите, когато боравите с тавата. В нея може да има гореща вода.

- Поставете капака върху тавата за капене, поставете решетката в отвора на капака и поставете контейнера за кафени утайки върху капака.
- Поставете сгънатата тава за капки обратно в кафемашината.

Индикатор за пълна тава за капене

Тавата за капки съдържа поплавък, който служи като индикатор за препълване. Когато нивото на водата достигне максималното количество, поплавъкът се изтласква през отвора в решетката. В този случай тавата за капки трябва да се изпразни, за да се предотврати изливането на вода от нея.

Предупреждение за пълен контейнер за кафени утайки

Ако индикаторната лампа „ “ (Контейнерът за утайка е пълен) светне, докато кафемашината работи, това означава, че контейнерът за утайка е пълен и трябва да бъде изпразнен.

Резервоар за вода

Извадете резервоара за вода, изплакнете го с чиста вода и малко неутрален кухненски препарат. След това го изплакнете добре с чиста вода, подсушете го и го поставете обратно на мястото му.

Излив за кафе

Избършете изхода за кафе с мека, леко навлажнена гъба, а след това го избършете с суха кърпа.

Контейнер за мляко

За да предотвратите натрупването на мляко и появата на нежелани миризми, е важно да почиствате контейнера за мляко след всяка употреба.

1. Поставете купа под главата за приготвяне на кафе.
2. Насочете дюзата за подаване на мляко към купата.
3. Натиснете бутона **„Frother Clean“** (Почистване на системата за разпенване на мляко). Ще започне почистването на системата за разпенване на мляко и през дюзата за подаване на мляко ще се излива гореща вода с пара.
4. Изчакайте кафемашината да завърши процеса на почистване.
5. Извадете контейнера за мляко от машината.
6. Свалете капака и капачката на контейнера за мляко (Фигура **E1**).
7. Завъртете изхода за пара нагоре (фиг. **E2**) и го извадете (фиг. **E3**).
8. Извадете гумената муфа (фиг. **E4**).
9. Завъртете дюзите за пара обратно на часовниковата стрелка, за да ги извадите (фиг. **E5**).
10. Освободете заключването в долната част на контейнера за мляко и извадете контейнера от държача (фиг. **E6**).
11. Развийте дюзата за пара (фиг. **E7**).
12. Измийте всички части в топла вода с малко количество препарат за миене на съдове. Изплакнете с чиста вода и избършете до сухо.
13. Почистете малката дупка в края на дюзата за пара с тънък предмет (например игла). Важно е отворът да е чист, в противен случай цялата система за разпенване на мляко може да се повреди.
14. Сглобете отново контейнера за мляко в обратен ред и го поставете обратно в машината.

Външна повърхност на кафемашината

За почистване на външната повърхност на уреда използвайте чиста, леко навлажнена кърпа. След това я избършете добре до сухо.

.....

ПОЧИСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИГОТВЯНЕ

При използването на кафемашината в системата за приготвяне и вътрешните тръби могат да се натрупват маслени остатъци от кафени зърна и смляно кафе, което с времето може да запуши тези части и да доведе до неизправност на кафемашината
да работи неправилно. За да се предотврати запушването и евентуалното запушване на системата за приготвяне и вътрешните тръби, машината е оборудвана с вътрешен брояч, който включва индикаторната лампа на бутона „ “ след всеки 230 чаши приготвено кафе. Това служи като предупреждение, че системата за приготвяне се нуждае от почистване.
За почистване на система за приготвяне използвайте обезмасляващи таблетки за машини за еспресо, които обикновено се предлагат в търговската мрежа.

1. Когато светне индикаторът на бутона „ “, задръжте натиснат бутона „ “ за около 3 секунди, докато индикаторът не започне да мига.
2. След това светва предупредителната лампа „ “, а индикаторът на бутона „ “ угасва.
3. Уверете се, че тавата за капки и контейнерът за утайка са празни. Изпразнете ги, ако е необходимо.
4. Натиснете кратко бутона „ “ и индикаторът на бутона „ “ ще замига.
5. Водата ще се изтече от кафемашината.
6. Когато изтичането на водата приключи, иконата „ “ Почистване на системата за приготвяне на кафе) ще светне. Поставете таблетката за обезмасляване в бункера за смляно кафе.
7. Натиснете продължително бутона „ “ и индикаторът на бутона „ “ ще започне да мига. Ще започне процесът на почистване на системата за приготвяне на кафе. Изчакайте кафемашината да завърши процеса на почистване.
8. Когато светне предупредителната лампа „ “, изпразнете тавата за капки и кафемашината ще премине в режим на готовност.
9. Почистете тавата за капки, като следвате инструкциите по-горе, и я поставете обратно в кафемашината.

Забележка:

Ако трябва да започнете почистването на системата за приготвяне на кафе, преди да светне индикаторът на бутона „ “, задръжте натиснат бутона „ “ в продължение на 3 секунди.

.....

Бързо промиване на модула за приготвяне

Вграденият модул за приготвяне може да се изплакне бързо, за да се отстранят остатъците от кафе и маслото от кафените зърна, натрупани в него. В зависимост от честотата на използване на кафемашината препоръчваме модулът за приготвяне да се изплаква ръчно поне веднъж месечно. Ако го използвате редовно
по-често или не сте използвали кафемашината за продължителен период от време, изплакнете модула за приготвяне на кафе по-често.

1. Поставете по-голяма чаша или купа под главата за приготвяне на кафе.
2. Задръжте натиснат бутона за около 3 секунди, докато светне индикаторът до иконата „ “.
3. Натиснете бутона **„Coffee“** и кафемашината ще започне да приготвя кафената напитка, но без смляно кафе вътре.
4. В чашата/купата ще потече само вода. Позволете на кафемашината да завърши процеса на приготвяне.
5. Повторете стъпка 3, колкото е необходимо, за да изплакнете добре модула за приготвяне.
6. Излейте водата от чашата/тавата.
7. Натискайте кратко и многократно бутона „ “, за да настроите необходимото количество смляно кафе (интензивността на приготвяната кафена напитка).

.....

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАПНИТЕ ОТЛАГАНИЯ

При редовна употреба във вътрешния кръг на кафемашината могат да се натрупват минерални отлагания от водата. Това е естествен процес. Поради това е необходимо редовно отстраняване на котления камък. Минералните отлагания могат да повлияят неблагоприятно на вкуса на приготвяното кафе. Затова,
веднага щом светне индикаторът на бутона „ “, трябва да се извърши процесът на отстраняване на котления камък.
Използвайте средство за отстраняване на котлен камък, подходящо за машини от типа „Еспресо“, и следвайте инструкциите, посочени в придружаващата документация на средството. Не използвайте оцет, лимонена киселина или други средства за отстраняване на котлен камък от кафемашината.

1. Натиснете и задръжте бутона за и индикаторът на бутона ще започне да мига. В същото време ще светне предупредителната лампа, за да покаже, че водният филтър, ако има такъв, трябва да бъде изваден, а резервоарът за вода – напълнен с разтвор от вода и средство за отстраняване на котлен камък.
2. Ако предупредителната лампа „ “ светне отново, извадете тавата за капки, излейте водата от нея и след това я поставете обратно в еспресо машината.
3. Запалва се индикаторната лампа на бутона „ “. Натиснете бутона „ “, за да стартирате процеса на отстраняване на котления камък.
4. Ако индикаторната лампа „ “ светне по време на процеса на отстраняване на котления камък, изпразнете тавата за капки и я поставете обратно.
5. Когато светне предупредителната лампа „ “, извадете резервоара за вода, изпразнете го и го напълнете отново с чиста вода. Поставете резервоара обратно в кафемашината.
6. Натиснете отново бутона „ “, за да изплакнете вътрешния кръг и да отстраните остатъците от препарата за отстраняване на котлен камък и замърсяванията.
7. След изплакването, когато светне предупредителната лампа „ “, изпразнете тавата за капки и я поставете обратно.

Предупреждение:

От кафемашината изтича гореща вода. Когато боравите с тавата за капки, бъдете внимателни, за да не се изгорите.

Забележка:

Ако трябва да започнете процеса на отстраняване на котления камък, преди да светне индикаторът на бутона „ “, натиснете и задръжте бутона „ “.

Съхранение

- Ако уредът няма да се използва за продължителен период от време, изключете го от електрическата мрежа, оставете го да изстине и го почистете, като следвате инструкциите, посочени по-горе.
- Преди съхранение се уверете, че уредът и всички аксесоари са напълно чисти и сухи.
- Съхранявайте уреда на сухо, чисто и добре проветриво място, далеч от екстремни температури и извън достъпа на деца или домашни любимци.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решение
Млякото изпръсква от контейнера, докато се разпенва.	В контейнера няма достатъчно мляко.	Долейте мляко.
	Системата за разпенване на млякото е запушена.	Почистете контейнера за мляко.
	Контейнерът за мляко не е поставен правилно в кафемашината.	Извадете контейнера и го поставете отново в кафемашината.
Количеството разпенено мляко е много малко или изобщо няма.	Вътрешният кръг е запушен с котлен камък.	Извършете процедурата за отстраняване на котления камък.
Тавата за капки не може да се извади заедно с тавата за капки; или тавата за капки не може да се постави в кафемашината заедно с тавата за капки.	Модулът за приготвяне на кафе вътре в кафемашината и контейнерът за кафени утайки се допират и се блокират взаимно.	Извадете контейнера за утайката на ръка и след това поставете отделната тава за капки. Включете кафемашината и изчакайте да се загрее. Извадете тавата за капки и поставете тавата за утайка отгоре. Поставете я обратно в кафемашината.
Кафето не тече или само капе.	Смленото кафе е прекалено фино.	Регулирайте степента на смилане.
	Системата за приготвяне е запушена.	Почистете системата за приготвяне на кафе.
	Изходът за кафето е запушен.	Почистете изхода за кафе.
	Вътрешният контур е запушен с котлен камък.	Извършете процедурата за отстраняване на котления камък.
Всички предупредителни индикатори мигат.	Неизправност на кафемашината	Изключете кафемашината и я извадете от контакта. Изчакайте малко, преди да я включите отново. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизирания сервизен център.

Забележка:

Ако проблемът не е посочен в таблицата или ако проблемът продължава, изключете кафемашината, извадете я от контакта и се свържете с оторизиран сервизен център.

Предупредителен индикатор	Значение	Решение
	Светва индикаторът за празен резервоар за вода	Напълнете резервоара за вода.
	Индикатор за пълен контейнер за кафени утайки	Изпразнете контейнера за кафени утайки.
	Индикатор за празен резервоар за кафе на зърна	Добавете кафени зърна в контейнера.
	Индикатор за неправилно поставен резервоар за мляко	Извадете контейнера за мляко и го поставете отново.

ТЕХНИЧЕСКИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон на номиналното напрежение .....220–240 V~
Номинална честота ..... 50/60 Hz
Номинална входна мощност .....1400 W
Ниво на шума ..... <65 dB(A)

Декларираното ниво на шумови емисии на този уред е <65 dB(A), което представлява нивото на звуковата мощност, претеглено по скалата A, спрямо референтното ниво на звуковата мощност от 1 pW.

Запазваме си правото да променяме текста и техническите спецификации.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ

Изхвърлете използваните опаковъчни материали в определеното от общината място за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗХВЪРЛЕНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УРЕДИ

Този символ върху продуктите или придружаващите документи показва, че употребяваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
За правилното изхвърляне и рециклиране на тези продукти ги предайте в определените пунктове за събиране. Като алтернатива, в някои държави от Европейския съюз или други европейски страни продуктите могат да бъдат върнати на местния търговец при закупуване на нов еквивалентен продукт. Чрез правилното изхвърляне на този продукт, Вие помагате за опазването на ценни природни ресурси и допринасяте за предотвратяването на потенциални отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, произтичащи от неправилното изхвърляне на отпадъци. За повече подробности се свържете с местните власти или най-близкия пункт за събиране. За неправилното изхвърляне на този вид отпадъци могат да бъдат наложени глоби в съответствие с националните разпоредби.

За търговски субекти в държавите от Европейския съюз

Ако желаете да изхвърлите електрически или електронни устройства, попитайте вашия търговец или доставчик за необходимата информация.

Изхвърляне в други държави извън Европейския съюз

Този символ е валиден в Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, поискайте необходимата информация за правилния начин на изхвърляне от местната община или от вашия търговец.

Този продукт отговаря на всички основни изисквания на приложимите директиви на ЕС.

Превод на оригиналната инструкция за употреба

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany www.sencor.eu